

江蘇廣陵古籍刻印社影印

禮  
記

第一册

阿連

平一

萬

一

新文館

社

陳

131



《礼拜六》周刊共出版二百期。第一期出版于一九一四年六月，至一九一六年四月出满百期停刊。一九二一年三月复刊，又出满一百期。其中所刊登的作品体裁兼收并蓄，以哀情及社会性质者居多数。作品以长篇或中篇居多，作者有周瘦鹃、李常觉、姜杏痴、陈小蝶、叶圣陶等。代表作品有，《孽海疑云》、《剑胆箫心》、《恐怖窟》、《蘸着些儿麻上来》、《长春妓》、《断指党》、《大千世界》、《读书小记》、《静香楼笔记》等等。

鸳鸯蝴蝶派文学作为一定历史时期出现的一种文学现象，是文学史家的研究对象之一，也是文学爱好者阅读的对象之一，收集整理这方面的有关资料，影印出版，既有利于史料的保存，更为治文学史者提供了方便，谅当为读者所欢迎。

江苏广陵古籍刻印社

一九八七年十一月

# 关于《礼拜六》周刊

代序

民初旧派作者，凡写趣味性作品的，不是被称为「鸳鸯蝴蝶派」，就是被称为「礼拜六」派，也有说「鸳鸯蝴蝶派」即「礼拜六派」的。实则「鸳鸯蝴蝶派」以词藻是尚，往往骈四俪六出之；「礼拜六派」大多用通俗散文，也有用语体的。

「礼拜六派」的典型刊物《礼拜六》，是什么样的刊物呢？《近代文学史》上虽然提到，但语焉不详。这儿把当时编辑《礼拜六》的周瘦鹃那篇夫子自道式的《闲话礼拜六》一录，在下面：

「一九五六年十一月十五日，江苏省第二届文学艺术工作者代表大会在南京开幕，省委文教部长俞铭璜同志谈起了我和四十年前的刊物《礼拜六》，说是当时我们所写的作品，到现在看起来，还是很有趣味的。我于受宠若惊之余，不由得对于久已忘怀了的《礼拜六》，也引起了好感。不错，我是编辑过《礼拜六》的，并经常创作小说和散文，也经常翻译西方名家的短篇小说，在《礼拜六》上发表的。所以我年青时和《礼拜六》有血肉不可分开的关系，是个十十足足、不折不扣的「礼拜六派」。

「《礼拜六》是个周刊，由我和老友王钝根分任编辑，规定每周六出版，因为美国有一本周刊，叫做《礼拜六晚邮报》，还是创刊于富兰克林之手，历史最长，销数最广，是欧美读

者最喜爱的读物。所以我们的周刊，也就定名为《礼拜六》。民初刊物不多，《礼拜六》曾经风行一时，每逢星期六清早，发行《礼拜六》的中华图书馆（在河南路广东路口、旧时扫叶山房的左隔壁）门前，就有许多读者在等候着。门一开，就争先恐后地涌进去购买。这情况倒象清早争买大饼油条一样。

「《礼拜六》前后一共出了二百期，有不少老一辈的作家，都是《礼拜六》的投稿人。前几天我就接到中等教育部叶圣陶副部长的信，问我有没有《礼拜六》收藏着？他当时曾用「叶陶」和「允倩」两个笔名，给《礼拜六》写过许多小说和散文，要我替他检出来，让他抄存一份，作为纪念。又如名剧作家曹禺同志，去夏来苏州访问我，也问我有没有全份《礼拜六》，大概他也曾投过稿的，可惜我经过了抗日战争，连一本也没有了。这两位作家，对《礼拜六》忽发思古之幽情，作为一个「礼拜六派」的我，倒是与有荣焉的。

「至于《礼拜六》的评价，可以引用陈毅副总理前二年对我说的话：「这是时代的关系，并不是技术问题」。

「现在让我来说说当年《礼拜六》的内容，前后二百期中所刊登的创作小说和杂文等等，大抵是暴露社会的黑暗、军阀的横暴、家庭的专制、婚姻的不自由等等，不一定都是些「鸳鸯蝴蝶派」的才子佳人小说。并且我还翻译过许多西方名家的短篇小说，例如法国大作家巴比斯的作品，都是很有价值的。其中一部分曾经收入我的《欧美名家短篇小说丛刻》，意外地获得了鲁迅先生的赞许。总之，《礼拜六》虽不曾高谈革命，但也并没有把海淫海盗的作品来毒害读者。」

「至于「鸳鸯蝴蝶派」和写作四六句的骈俪文章的，那是以《玉梨魂》出名的徐枕亚为代表，「礼拜六派」是却写不出来的。当然，在二百期《礼拜六》中，未始捉不出几对鸳鸯几只蝴蝶来，但还不至于满天乱飞，遍地皆是吧！」

「当年的《礼拜六》作者，包括我在内，有一个莫大的弱点，就是对于旧社会各方面的黑暗，只知暴露，而不知斗争，只有叫喊，而没有行动，譬如一个医生，只会开脉案，而不会开药方一样。所以在文艺领域中，就得不到较高的评价了」。

以上云云，未免主观一些，但作为参考资料而言，想也无妨吧！该刊共出二百期，第一期出版于一九一四年六月，至一九一六年四月出满百期停刊。隔了五年，一九二一年三月复刊，又出一百期，寿命告终。较长的小说，有天虚我生的《孽海疑云》，姜杏痴的《剑胆箫心》，常觉、小蝶合译的《恐怖窟》，吴双热的《蘸着些儿麻上来》，程小青的《长春妓》和《断指党》，江红蕉的《大千世界》，程瞻庐的《写真箱》等。前一百期完全为小说，后一百期，则兼登杂作，如林琴南的《记甲申马江基隆之败》，张謇子的《读书小记》，王钝根的《拈花微笑录》陈瀛一的《睇向斋秘录》，余空我的《锁空楼忆语》，缪贼菌的《蛰庵捧腹谈》，沈禹钟的《绵蛮录》，刘裕公的《哀梨室戏谈》，范君博的《小明月龛笔剩》，姚虞夔的《静香楼笔记》等。封面画，大都出于丁悚手笔，袁寒云题签。

# 禮拜六第一期小說目錄

禮	禮拜六	禮
拜	拜六	拜
六	六	六
塔語斜陽	小螺	小螺
朝霞小傳	劍秋	劍秋
禮拜六	大錯	大錯
業影錄	東瑩	東瑩
西冷幻夢	語儂生	語儂生
博學大家	劍秋	劍秋
活死人	劍秋	劍秋
阿妹	溫生	溫生
急智	了青	了青
拿破崙之友	瘦鶴	瘦鶴
禮拜六	鈍根	鈍根



靈珠大集

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

DRAFT EDITION

塔語斜陽（一名三宮主塔）

（小蝶）

吾子小蝶居醉靈軒。每當夕陽西下時。與靈筠女士喁喁而語三宮主塔軼事。女士蓋回回之裔。熟於典藉。故言阿勃蘭宮歷史綦詳。吾子好奇。乃一一筆之於書。積稿既夥。以賅阿母爲予所見。則覺其寫景敘情之處。每涉非非之想。轉爲我所弗如。鈍根索我新著。初欲假署天虛我生之名。繼念茲事固非我所悉也。且其用筆亦與我異。爰爲略敘緣起。綴之篇首。以當介紹。甲寅五月天虛我生識。

格蠟那達旣爲基督教人所收復。阿勃蘭宮遂漸荒廢。翠華久不臨幸。九天闕闐焉無人。而宮花禁柳亦一一現爲淒怨之色。每當日輪西下。迴光反射。照遍屋脊。惟見紅瓦鱗鱗。與暮靄相映。及至黃昏。則殿影深黑。鷗尾亦爲暮色所蒙。臥長影於地。一若造物特設此慘淡悲涼之景。以供後人之興亡憑吊者。而所謂三公主塔者。則尤殘敗不堪。綺窗雕檻。但見蠅蜎公主妝樓。則已盡爲蝙蝠鷗鴞之窟宅。存者僅規模耳。猶人之但留殘骨於人間。故游人踪跡亦不時至。而信夫老嫗又復倡爲迷信之談。謂此塔中乃有多情之鬼。每於斷闌殘檻中。時見宮妝女郎。窺客於柳絲之底。而小公主芳魂。每於月光如晝之時。行吟水次。且時聞幽怨之琴聲。凡此諸說。初非都屬渺誕。蓋人咸秉靈魄。而生體魄僞也。不過性靈偶與體魄相值。遂負之出胎。迨人旣死。則不過偶失其暫有之體魄。其靈。

魂○初○未○漫○滅○然○則○花○晨○月○夕○之○時○偶○然○一○現○色○相○亦○其○宜○矣○讀○者○以○吾○言○爲○誕○乎○則○請○舉○三○宮○主○堵○之○歷○史○以○示○讀○者○

當回回全盛之時。王者爲穆罕默德。其爲人勇悍無倫。每臨戰陣。輒握長刀。揮士卒死鬪。右臂既斷。而威猛如故。人民竊加以徵號曰。斷臂穆罕默德。顧王之行事固暴獘。不能無疵。然自有正史在母侍予之牒。牒今所記者。但涉其家事而已。一日穆罕默德以從臣宿衛行於山中。忽見羣騎滿載輜重。并所掠之基督教徒而歸。羣囚中一西班牙女郎。盛服跨青驥馬。如雲之髮垂被其素頰玉容。憔悴以袖掩面而哭。旁一老嫗。且行且昂首視女郎。一若爲之解慰者。女但掩泣不復置答。穆罕默德凝視久之。忽於其百絰鎚鏽之精鐵軀中。發現一點溫存柔軟之心。念此嬌好女郎。奈何亦使慘遭俘虜。其時羣騎已行近王側。武士乃爭舉其矛。下馬向王致敬。喧聲陡寂。但聞衣裳絢練之聲。毋敢稍有喘息。王略領之。乃以左手指馬上女郎。問騎長曰。此爲何人。騎長聞言。肅然對曰。此爲西班牙鎮倉之女。城破見俘。王曰。然則以此女留侍寡人。遂納之宮中。而仍以彼同來之老嫗爲保傅。女郎旣入宮。顧終無歡。王百計媚之。竟欲使主中宮。女終涕泣弗答。且謂宗教既殊。王又老暮。寧死耳。何能強人所難。王計窮。乃召其保氏。謂曰。汝能使爾女公子心向寡人。則當加汝厚錫。否。則明日之夕。爾頭不更生。爾願上矣。保氏唯唯。私計我女公子苟貴者。則此宮中惟我尊耳。以生較死。苦樂奚如。

入夕。女方背燈伏案而哭。保氏拊其背曰。孺子乎。奈何膠執若此。汝亦嘗聞謠語有云。受盜劫者。苟得其稍稍賜還。亦聊勝於全劫耳。且吾主人在西班牙受職。初非尊貴。以女公子而偶格蠟那達之王。寡云非幸。至以宗教爲嫌。則女公子身歸其人。心終不歸其教可也。日後苟得一雄老王。以遲暮之年。一旦大漸。則吾女公子直南面耳。卽爲國仇計。借種以滅其國。亦大有裨徒戚戚奚爲哉。嗟乎。女公子。吾言至此。苟聽我者。日後尚有絕大之希望。否則明日之日。吾二人上纏首之臺矣。女公子自思。爲后勝耶。爲鬼勝耶。言已大哭。氣咻咻然如牛喘。而於袖底偷觀。則見女公子方自垂其始螭之頸。以手拈弄裙帶。默然不語。媿乃私心竊喜。知其心動矣。因曰。女公子究如何哉。女徐昂其首。面目慘淡。有若經雨之梨花。淒然曰。開迭迎我許汝矣。開迭迎大喜。亟曰。女公子決乎。女曰。不決。且奈何。吾允汝。請開迭迎。乃破涕爲笑。逾數日。冊命下。女則匪特嫁王。且復易其宗教。保氏亦禮回。奉王命。專侍王后。而於是開迭迎之權。壓宮中矣。

明年后。一舉獲三難。王晚年。望子心切。顧三難均女。乃大失所望。然以遲暮得此。亦聊勝於無則。亦稍自慶。幸回禮。舉兒必以星家推其命宮。王雖强悍。不信命。顧國俗不可違。遂亦以其庚辰。令星家推之。星士謂三主長時。王宜親自督率。勿使落保傳之手。且三主鍾情無極。惟多情人。易生波瀾。故不可使貴。否則將不利於父母。讀吾書者。當知以斷臂穆罕默德之爲人。何屑迷信星家之言。乃思。

與命爲忤。必欲貴此三女。居以絢麗之王宮。享受且視后有加。顧三主尙雖亦殊不知有所愛憎。然聞鶯燕之聲。以及宮嬪之歌唱。亦似凝神傾聽。一若有所會悟者。老王乃竊竊憂之。以爲情芽萌矣。顧終不欲聽星士之言。遂亦置而無防。流光如矢。三主均七歲矣。王乃賜以回回之名。長公主曰賽達。次公主曰雷拉達。小公主則曰孰那海達。意蓋謂其嬌小如鶯也。三主旣長。情性亦復不同。長公主於姍娜中寓凜烈之氣。肅然有丈夫風。次公主則溫柔旖旎。目朗然如點漆。望之儼然如西班牙美人而秀媚過之。蓋深得其母后之神髓者。三公主則玲瓏嬌小。癡憨如好鳥。依人輒塞其母之裙。嚶嚶作語。而花外雛鶯亦吐其嚦嚦歌喉。如讚美其嬌小可人。實爲阿姊所弗及也。以是老王愛之彌篤。視兩姊有加。逾年。王后以疾薨殂。時握其三女之手。以授老王。並開迭迦囑其善視。王后旣殂。老王痛之綦切。忽憶星家之言。謂不當貴此三女。吾奈何與命忤。今殺其母矣。凡人於心思瞀亂之時。每每有平時極聰明透徹。乃爲神經所激觸。遂亦誤入迷信。不復能悟。即此身經百戰之穆罕默德。老王乃亦爲其所朦。遂以三女授開迭迦。令爲保傅。遷之於莎而比德。離宮在達德山之左。絢麗雖亞阿勃蘭王宮。然亦飛甍畫閣。華貴萬狀。凡人居此。亦正艷福。不淺然在三主亦幾同於罪囚矣。顧三主尙幼。智識未闢。則亦無少怨望。日就其保姆習西班牙文字。以消長晝。次公主以天然愛好之性。每每臨水弄影。自惜娉婷大類宮花。無主臨風抱愁。而顫長公主知其意之所在。恆以婉言。

規謳惟在長宮。主心中亦未始不以寂寞爲無歡也。而閑迭迎則猶夢然以爲孺子胡自慙。或以不堪入耳之言諄諄誨勉殊不知轉足以增其愁煩耳。一日長公主方與保母坐螺鉢榻上。唱而語次。公主梳妝既竟。對鏡默然。波瞳如剪秋水。櫻口微綻。狀如乳嬰。弄笑匏犀。微露瓈白。若編貝而兩頰嬌紅。絕似桃子。新熟鮮艷。欲滴綰墮馬髻蓬蓬若結雲氣。此時衣紅緋之衣。長裙窄地。疊作波紋。愈顯其嫋娜之態。因之徘徊顧影。審視久之。不禁失聲歎曰。鏡中人良不吾欺也。長公主聞。言領而笑之曰。美盡美矣。但。開。迭。迎。方。以。手。搔。首。假。寐。忽。昂。首。曰。孺。子。何。言。長。公。主。乃。低。鬟。而。默。

顧二主雖長日抱愁如此。而孰知海達。則仍癡惑如昨。且愛花鳥。直同性命。有時徘徊月臺之上。縱眺星光。霧氣及月光。被海每聞海上漁歌。或林際人家。絃索聲。則亦躍躍然有動於中。然見海上濤生。或雷聲乍起。則必掩耳趨其保氏。幾至驚悸。亡魂宮本。背山而築苑牆。直出海壠。猶有小樓出臨銀波之上。花窗受風而灑。上行人乃不能覬及。樓心三主。恆於午後臨其上。憑眺以爲笑樂。一日長公主憑闌望海。此時日輪已向西崦而下。殘照射海。散爲金綫。與海波互起落。海岸平原正橫暮氣。爲日光所映。直同銀海。生瀾而阿。白蘭宮之屋脊。亦咸作黃金色。無何殘照旣隱。則此格蠟那達城市。咸入森沉之境。惟見林際疎燈。若隱若現。回視阿白蘭宮中。則素闌複道。時見紅燈一隊。自天半而過。歌管如沸似滿城。景物皆入樂譜矣。嗟乎。似此佳景。雖有通神之筆。亦難爲狀舉。一必且漏。

萬矧夏中夜半身在山宮飛甍重簷之下飄颻如凌虛而立幾疑魂靈亦將脫離軀壳而去然亦以軀殼倖存籠諸晚烟薄靄之中得消受此晚涼清福則此軀壳者亦仙蛻之餘耳雖然凡此諸想在常人固宜如是而賽達者則以爲凡此一景一物莫不足以動其愁思實則彼方寸之中初亦無所主定祇以萬縷情絲都無所着遂覺所見之景都幻爲可愁之景耳此時月光初上全射罘罳之上廊廡皆明憑闌俯視此月中世界第覺柔情一縷颶墮於無何有之鄉不知所至忽聞鐘聲鏗然直破此沉寂之空氣而出乃始如夢方醒凝眸下視則見海中有一巨艦直向苑牆而來無何已抵海壩舟中均武士縛基督教徒推之上岸長公主乃呼兩妹同赴窗隙下觀見羣俘中有三少年狀至英俊面目適爲月光所射模糊不甚可辨而兩眸子咸灼灼雖在困厄之中曾不少減其英氣且時時回首視其同情音語雖不可辨然以意度之似叱其懦也三公主自少至長凡所見者女侍而外惟三數黑奴其他則海上漁翁而已類多面目可憎無足以用其情故不得已而恆寄情於花鳥今乃斗見此英俊之三少年大似厝火於積茅之箱初不甚烈一旦箱蓋驟啓空氣旣溢火乃大熾遂至不可收拾此時情苗陡長縛其身心幾無間隙而慘淡之月光亦於此時射及三主之面似謂情魔旣長汝惡果生矣顧三主亦殊不之覺仍自憑檻下視長公主則以手拍雷拉達之肩曰妹乎汝不見彼絳衣少年何英俊乃爾此世界中寧有與匹身在幽囚之中乃亦渺視一切且若不屑一盼

偉哉此少年也。次公主亦莞爾笑曰。妹不見青衫之人。彼乃溫文如此。讀吾書者。當知二人之所好固不同也。長公主聞雷拉達言。則但微笑不答。小公主在旁。則方凝神默默。寂無所語。心念此緇衣郎。不圖竟亭亭有如玉樹。吾將何以擬之。其蓮花乎。然而蓮花又嫌其腴耳。思至此。乃頻以纖指理其如雲之鬟。讀吾書者。當知彼三人當日之思想至倏迅。如電初不如吾書之冗長。要之當在一秒鐘間耳。此時三少年已漸去遠。而孰那海達。則猶含情默默。目送此緇衣少年。至不可辨影而止。而靈魂栩栩。隱約間似猶在少年身畔也。此時忽覺有人拍其肩。曰。三妹痴矣。小公主遽然驚覺。則雷拉達方亭亭立其身畔。以如水之秋波睨之而笑。孰那海達容乃大。頰雙頰綈紅。有如海棠。雷拉達忽覺心有所觸。則亦立頰其頰。乃相對無語。長公主則以手托其頰。憑闌而立。肅然如有所思。而海上雲霞及宮中花樹。咸若殷殷然來告此。三人曰。種情即愁。患之胎。但吾輩前經早成陳蹟。汝輩則正未有窮期。行方來耳。當此之時。開迭迦適塞繡幕而入手。花一握。倚僂而行覩。三公主均默不語。而眉稜眼角之間。則實含有無限情愫。不禁詫曰。嘻。孺子何爲。豈尚未御膳耶。又曰。若姊妹咸嬌怯之軀。乃不慮爲夜涼所中。嗟乎。汝輩奈何若此。須知多愁之事。殊不宜汝等十八之年也。三主聞言。乃同聲而歎。孰那海達則立趨抱開迭迦之頸。嬌癡如好鳥投懷。且復以其柔荑之指。拍其保氏之肩。嬌聲呼之曰。阿母。開迭迦亦以手撫其背曰。孺子乎。奈何長日寡歡如此。須知多愁抱恨。實不宜。

於汝輩妙年。汝輩此時如花蓓蕾。正宜同向春風舒其向榮之態。奈何長日鬱鬱。孺子究何所見。盍舉以告余。我當爲汝贅釋之。言時以手撫孰娜海達而笑。小公主含笑起立。回首以視賽雷曰。阿姨言之。長公主初不欲言。旣而思之。苟告之者。開迭迦或能爲予謀。乃盡舉適才所見。以告開迭迦。開迭迦聆其言。不禁躍然動故國之思。因曰。傷哉。此三少年乃爲俘虜。不知彼樓頭少婦。灑却幾許清淚矣。言時顧三公主曰。孺子須知若輩少年。在故國時。必以武力丰采結歡少婦。孺子不觀古畫乎。其中所載勇士美人。一旦膠合。輒如蠶之縛絲。纏綿婉轉。至死靡已。蓋大半確也。今此三少年者。忽乃遭此無辜鴛鴦。只合長相聚耳。一旦分折。寧不悲哉。開迭迦話端旣開。則復滔滔不已。且更敘述一閨中情況。以娛三主。雷拉達聞其保氏言及西班牙美人。則亭亭起立。顧影自憐。乃不覺失聲而吁。

小公主不語。但以其如水之眸子。注視開迭迦不已。賽雷回味其言。則覺開迭迦所言殊不能無僞。其意以爲男子戀婦固也。然亦何至纏綿如是。因復絮絮向開迭迦詰問。開迭迦亦樂爲之告。以爲惟此能娛三主之心。則亦何卹於言。於是花前月下。無日不以美人名士。及三少年之言爲談助。不知此老人之言。實已深種愛根於三公主之心。殆不可以復拔。而開迭迦者。猶懵懵以爲善導孺子也。甯不悖乎。迨見三主咸已嫋娜成身。乃始憬然而悟。默自內答曰。公主長矣。吾奈何以此告之。苟令老王聞之者。吾頭不在吾頸矣。自後遂不敢言三少年事。又念三公主知識已闢。不可久置離。

宮長日懲懲行且爲病。會三公主誕。開迭迦使人赴王宮頌王爲三公主祝誕。復以瓊絲之管置一桃一李一杏咸紅酣初熟。使進王意謂三主年已長成可以嫁矣。是日王適退朝。閒居廊一菸斗。憑檻而立。螭牆之上玫瑰正花燭紅有如的礮。飛泉仰出其旁。隱約作琴聲。王乃徐吸其菸。凝神如有所思。侍臣乃以開迭迦所獻之小篋進。王凝視頃之。知保氏意之所指。因念三女雖僻居山宮。未嘗與少年治。且有良保爲之傅。顧以星家有言。則不能無所遇。慮要之當以躬自督率爲佳。乃令星家擇日。以從騎親至山宮。取其嫡女。旣至。則見三女均已亭亭不繁大喜。蓋當三主初至離宮時。均天眞爛漫。一無知識。今則已超出僮娃畛域。有若名花蓓蕾。頗頗有容。長公主者頗美而肅。眼光射人。行事恆爲兩弟表率。旣見王。則俯伏行臣禮。初不類人子之面其父者。次公主則溫柔嫋娜。行步如飛燕。見王則以笑靨親王之手。且誦亞刺伯詩以爲王頌。而三公主者旣遜其長姊之肅。又不如次姊之溫媚。惟其一種玲瓏嬌小態度。直欲使老王挾而置之心坎。小公主行旣近王。初亦欲以靨親王之手。以表親愛。顧逡巡猶不敢。因昂首以觀其父。見王方笑。則不覺天性大動。立趨前抱王之頸。而使王親其額。王乃大悅。開迭迦見王之喜也。則亦躊躇而前。俛伏頌王。王以左手挽之起。且慰其勞。謂輔三女有功。開迭迦蒙此寵錫。則覺如駕雲霧而行。洋洋喜不自勝。王因執開迭迦之手而言曰。吾三女長成如此。初非我所及料。顧吾有夜光之珠。乃不得驪龍爲獲。奈何。乃命從臣命駕。又詔